I

(Acte legislative)

ADOPTAREA DEFINITIVĂ (UE, Euratom) 2021/2220
a bugetului rectificativ nr. 5 al Uniunii Europene pentru exercițiul financiar 2021

PREȘEDINTELE PARLAMENTULUI EUROPEAN,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 314 alineatul (4) litera (a) și alineatul (9),

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene a Energiei Atomice, în special articolul 106a,

având în vedere Decizia (UE, Euratom) 2020/2053 a Consiliului din 14 decembrie 2020 privind sistemul de resurse proprii ale Uniunii Europene și de abrogare a Deciziei 2014/335/UE, Euratom ([1]),

având în vedere Regulamentul (UE, Euratom) 2018/1046 al Parlamentului European și al Consiliului din 18 iulie 2018 privind normele financiare aplicabile bugetului general al Uniunii, de modificare a Regulamentelor (UE) nr. 1296/2013, (UE) nr. 1301/2013, (UE) nr. 1303/2013, (UE) nr. 1304/2013, (UE) nr. 1309/2013, (UE) nr. 1316/2013, (UE) nr. 223/2014, (UE) nr. 283/2014 și a Deciziei nr. 541/2014/UE și de abrogare a Regulamentului (UE, Euratom) nr. 966/2012 ([2]),

având în vedere Regulamentul (UE, Euratom) 2020/2093 al Consiliului din 17 decembrie 2020 de stabilire a cadrului financiar multianual pentru perioada 2021-2027 ([3]),

având în vedere Acordul interinstituțional din 16 decembrie 2020 dintre Parlamentul European, Consiliul Uniunii Europene și Comisia Europeană privind disciplina bugetară, cooperarea în chestiuni bugetare și buna gestiune financiară, precum și privind noile resurse proprii, inclusiv o foaie de parcurs în vederea introducerii de noi resurse proprii ([4]),

având în vedere bugetul general al Uniunii Europene pentru exercițiul financiar 2021, adoptat definitiv la 18 decembrie 2020 ([5]),

având în vedere proiectul de buget rectificativ nr. 5 al Uniunii Europene pentru exercițiul financiar 2021, adoptat de Comisie la 9 iulie 2021,

având în vedere poziția privind proiectul de buget rectificativ nr. 5/2021 adoptată de Consiliu la 5 octombrie 2021 și transmisă Parlamentului European la 14 octombrie 2021,

având în vedere aprobarea de către Parlament a poziției Consiliului la 24 noiembrie 2021,

având în vedere articolele 94 și 96 din Regulamentul de procedură al Parlamentului European,

([1]) JO L 424, 15.12.2020, p. 1.
([2]) JO L 193, 30.7.2018, p. 1.
([3]) JO L 433 I, 22.12.2020, p. 11.
([4]) JO L 433 I, 22.12.2020, p. 28.
([5]) JO L 93, 17.3.2021, p. 1.

CONSTATĂ URMĂTOARELE:

Articol unic

Procedura prevăzută la articolul 314 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene este încheiată, iar bugetul rectificativ nr. 5 al Uniunii Europene pentru exercițiul financiar 2021 este adoptat definitiv.

Adoptat la Strasbourg, 24 noiembrie 2021.

Președintele
D. M. SASSOLI

CHELTUIELI

Titlul	Rubrică	Bugetul 2021		Bugetul rectificativ nr. 5/2021		Sumă nouă	
		Angajamente	Plăți	Angajamente	Plăți	Angajamente	Plăți
01	CERCETARE ȘI INOVARE	12 646 069 534	10 716 492 949			12 646 069 534	10 716 492 949
02	INVESTIȚII STRATEGICE EUROPENE	5 236 934 445	3 954 691 493			5 236 934 445	3 954 691 493
03	PIAȚA UNICĂ	899 252 697	833 005 699			899 252 697	833 005 699
04	SPAȚIUL	2 034 303 091	1 687 697 091			2 034 303 091	1 687 697 091
05	DEZVOLTARE REGIONALĂ ȘI COEZIUNE	35 410 370 000	45 755 416 812			35 410 370 000	45 755 416 812
06	REDRESARE ȘI REZILIENȚĂ	1 059 937 421	1 028 986 793			1 059 937 421	1 028 986 793
07	INVESTIȚII ÎN CAPITALUL UMAN, COEZIUNE SOCIALĂ ȘI VALORI	16 607 631 113	19 577 122 299			16 607 631 113	19 577 122 299
08	AGRICULTURĂ ȘI POLITICĂ MARITIMĂ	56 565 951 003	56 302 994 194			56 565 951 003	56 302 994 194
	Rezerve (30 02 02)	*74 600 000*	*71 600 000*			*74 600 000*	*71 600 000*
09	MEDIU ȘI POLITICI CLIMATICE	1 930 015 905	431 609 258			1 930 015 905	431 609 258
10	MIGRAȚIE	1 011 065 714	1 439 158 714			1 011 065 714	1 439 158 714
11	GESTIONAREA FRONTIERELOR	1 267 764 045	1 247 087 264			1 267 764 045	1 247 087 264
12	SECURITATE	536 501 243	527 390 243			536 501 243	527 390 243
13	APĂRARE	1 172 760 198	143 238 000			1 172 760 198	143 238 000
14	ACȚIUNEA EXTERNĂ	14 195 917 731	8 928 643 283	149 643 796		14 345 561 527	8 928 643 283
15	ASISTENȚĂ PENTRU PREADERARE	1 901 438 473	1 882 396 073			1 901 438 473	1 882 396 073
16	CHELTUIELI ÎN AFARA PLAFOANELOR DE CHELTUIELI STABILITE ÎN CADRUL FINANCIAR MULTIANUAL	97 981 598	117 981 598			97 981 598	117 981 598
20	CHELTUIELI ADMINISTRATIVE ALE COMISIEI EUROPENE	3 724 183 236	3 725 458 325			3 724 183 236	3 725 458 325
21	ȘCOLI EUROPENE ȘI PENSII	2 411 594 399	2 411 594 399			2 411 594 399	2 411 594 399
30	REZERVE	3 193 368 000	2 992 983 000			3 193 368 000	2 992 983 000
	Total	**161 903 039 846**	**163 703 947 487**	**149 643 796**		**162 052 683 642**	**163 703 947 487**
	Din care rezerve (30 02 02)	***74 600 000***	***71 600 000***			***74 600 000***	***71 600 000***

COMISIE

TITLUL 14

ACȚIUNEA EXTERNĂ

COMISIE
TITLUL 14 — ACȚIUNEA EXTERNĂ

TITLUL 14

ACȚIUNEA EXTERNĂ

Recapitulare generală a creditelor (2021 și 2020) și a execuției (2019)

Titlul Capitolul	Rubrică	Bugetul 2021		Bugetul rectificativ nr. 5/2021		Sumă nouă	
		Angajamente	Plăți	Angajamente	Plăți	Angajamente	Plăți
14 01	CHELTUIELI DE SPRIJIN ADMINISTRATIV ALE CLUSTERULUI„ACȚIUNE EXTERNĂ”	341 754 224	341 754 224			341 754 224	341 754 224
14 02	INSTRUMENTUL DE VECINĂTATE, COOPERARE PENTRU DEZVOLTARE ȘI COOPERARE INTERNAȚIONALĂ (IVCDCI)	11 744 285 623	6 187 464 534			11 744 285 623	6 187 464 534
14 03	AJUTOR UMANITAR	1 491 512 450	1 888 615 000	149 643 796		1 641 156 246	1 888 615 000
14 04	POLITICA EXTERNĂ ȘI DE SECURITATE COMUNĂ	351 327 000	328 068 070			351 327 000	328 068 070
14 05	ȚĂRILE ȘI TERITORIILE DE PESTE MĂRI	65 670 651	32 098 369			65 670 651	32 098 369
14 06	INSTRUMENTUL EUROPEAN PENTRU SECURITATE NUCLEARĂ (EINS)	36 115 200	31 000 000			36 115 200	31 000 000
14 20	PROIECTE-PILOT, ACȚIUNI PREGĂTITOARE, COMPETENȚE ȘI ALTE ACȚIUNI	165 252 583	119 643 086			165 252 583	119 643 086
	Titlul 14 — Total	**14 195 917 731**	**8 928 643 283**	**149 643 796**		**14 345 561 527**	**8 928 643 283**

TITLUL 14

ACȚIUNEA EXTERNĂ

CAPITOLUL 14 03 — AJUTOR UMANITAR

Titlul Capitolul Articolul Postul	Rubrică	CF	Bugetul 2021		Bugetul rectificativ nr. 5/2021		Sumă nouă	
			Angajamente	Plăți	Angajamente	Plăți	Angajamente	Plăți
14 03	AJUTOR UMANITAR							
14 03 01	***Ajutor umanitar***	6	1 416 512 450	1 820 000 000	149 643 796		1 566 156 246	1 820 000 000
14 03 02	***Prevenirea dezastrelor, reducerea riscurilor de dezastre și pregătirea pentru intervenție în caz de dezastre***	6	75 000 000	68 615 000			75 000 000	68 615 000
	Capitolul 14 03 — Total		**1 491 512 450**	**1 888 615 000**	**149 643 796**		**1 641 156 246**	**1 888 615 000**

Comentarii

Creditele de la acest capitol sunt destinate să acopere cheltuielile operaționale legate de ajutorul umanitar, prevenirea dezastrelor, reducerea riscului de dezastre și pregătirea pentru intervenție în țările terțe.

Ajutorul este acordat victimelor într-un mod nepărtinitor și fără discriminare pe motive rasiale, etnice, religioase sau pe criterii de handicap, sex, vârstă, naționalitate sau apartenență politică. Ajutorul este acordat în conformitate cu dreptul internațional umanitar și nu ar trebui supus restricțiilor impuse de alți donatori parteneri, atât timp cât este necesar pentru a satisface nevoile umanitare generate de astfel de situații.

În conformitate cu articolele 21, 22 și 24 din Regulamentul financiar, contribuțiile primite din partea țărilor terțe (statele AELS, în temeiul Acordului privind Spațiul Economic European, țările candidate și, dacă este cazul, țările potențial candidate din Balcanii de Vest sau alte țări) pentru participarea la programele Uniunii, precum și orice alt venit alocat, înscrise în situația veniturilor, conduc la deschiderea de credite corespunzătoare și la execuție în temeiul prezentului capitol.

Sumele estimate aferente, precum și articolul sau postul corespunzător din situația veniturilor, sunt indicate, ori de câte ori este posibil, în liniile bugetare relevante.

Temei juridic

Regulamentul (CE) nr. 1257/96 al Consiliului din 20 iunie 1996 privind ajutorul umanitar (JO L 163, 2.7.1996, p. 1).

COMISIE
TITLUL 14 — ACȚIUNEA EXTERNĂ

CAPITOLUL 14 03 — AJUTOR UMANITAR *(continuare)*

14 03 01 ***Ajutor umanitar***

Cifre (Credite diferențiate)

Bugetul 2021		Bugetul rectificativ nr. 5/2021		Sumă nouă	
Angajamente	Plăți	Angajamente	Plăți	Angajamente	Plăți
1 416 512 450	1 820 000 000	149 643 796		1 566 156 246	1 820 000 000

Comentarii

Fostul articol

23 02 01

Acest credit este destinat să acopere finanțarea operațiunilor umanitare și de asistență alimentară cu caracter umanitar, menite să acorde sprijin persoanelor din țările terțe, care sunt victime ale conflictelor sau ale dezastrelor, atât naturale, cât și provocate de om (războaie, conflicte etc.), ori ale unor situații de urgență comparabile, atât timp cât este necesar pentru a satisface nevoile umanitare generate de astfel de situații.

Acest credit este destinat să acopere, de asemenea, achiziționarea și furnizarea tuturor produselor sau echipamentelor necesare pentru punerea în aplicare a operațiunilor de ajutor umanitar, inclusiv construcția de locuințe sau adăposturi pentru populațiile afectate, lucrări de reabilitare și de reconstrucție pe termen scurt, în special a infrastructurii și a facilităților, costurile legate de personalul extern, expatriat sau local și de stocarea, transportarea, internațională sau națională, sprijinul logistic și distribuția ajutoarelor, precum și orice altă acțiune care are scopul de a facilita accesul liber la destinatarii ajutoarelor.

Acest credit poate acoperi, de asemenea, orice alte costuri direct legate de punerea în aplicare a operațiunilor de ajutor umanitar, cum ar fi asistența tehnică, în termenul solicitat și într-un mod care răspunde nevoilor beneficiarilor, îndeplinește cerința de a atinge cel mai bun raport cost-eficacitate posibil și asigură o mai mare transparență.

Venituri alocate (origine, sumele estimate și articolul sau postul corespunzător din situația veniturilor).

Alte venituri alocate	4 000 000 3 3 0, 3 3 8, 3 3 9, 6 5 0 1